

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 July 2011
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 11 резолюции 1990 (2011) Совета Безопасности, в котором Совет просил регулярно информировать его о ходе осуществления Соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана (НОДС) о временных процедурах в отношении управления и обеспечения безопасности в районе Абьея, подписанного 20 июня 2011 года в Аддис-Абебе. В докладе излагаются последние события в Абьее и дается справка о развертывании Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА).

II. Политические события и события в сфере безопасности

2. На всем протяжении промежуточного периода, охватываемого действием Всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Судана и НОДС, спор о будущем статусе района Абьея представлял собой одно из крупнейших препятствий к осуществлению Соглашения и стабильности в регионе. Коллизии между сообществами нгок-динка и миссерия по поводу притязаний на владение землей и пользование ею, осложняемые наличием высококачественных нефтяных запасов и тем обстоятельством, что правительства северян и южан делали местные сообщества инструментами своей политики, приводили к тому, что Абьей балансировал на грани конфликта, а иногда оказывался ареной серьезных столкновений между Народно-освободительной армией Судана (НОАС) и Суданскими вооруженными силами (СВС). Результатом этого стала малозначительность прогресса, достигнутого в работе над стержневыми аспектами Абьейского протокола к Всеобъемлющему мирному соглашению: Партия Национальный конгресс отвергла заключения Комиссии по установлению границ Абьея, миссерийские сообщества отвергли решение Постоянной палаты третейского суда, а положения о распределении богатств выполнены не полностью. Референдум по вопросу о будущем Абьея тоже пробуксовывает из-за споров о цене за участие и о границе.



Ухудшение ситуации с безопасностью

3. В конце 2010 года, в преддверии референдума по вопросу о самоопределении Южного Судана, в Абее имело место усиление напряженности, которое привело к серии бурных инцидентов, происшедших в этом районе в начале января, и к наращиванию регулярных и иррегулярных сил с Севера и с Юга. В условиях отсутствия окончательного соглашения о статусе района Абье стороны Всеобъемлющего мирного соглашения отреагировали на это достижением договоренности о временных процедурах обеспечения безопасности в районе Абье, оформив их Кадуглийскими соглашениями от 13 и 17 января 2011 года и Абейским соглашением от 4 марта, которые предусматривали развертывание совместных сводных подразделений и совместных сводных полицейских подразделений для обеспечения безопасности и вывод из района Абье всех других сил. Однако эти соглашения были реализованы лишь частично, и в апреле — мае 2011 года между сторонами и/или их ставленниками имел место ряд инцидентов, отмечавшихся насилием.

4. Ситуация с безопасностью в Абее еще более ухудшилась, когда 19 мая автоколонна Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), в которой ехало совместное сводное подразделение от СВС, была атакована в Докуре — пункте, который контролируется полицией южан, в одностороннем порядке разместившейся в Абее в августе 2010 года. В ответ СВС немедленно выслали в район Абье пехотную бригаду и подвергли бомбардировке позиции НОАС в нескольких точках, взяв под свой контроль город Абей и всю местность к северу от реки Киир/Бахр-эль-Араб. НОАС сохраняет контроль над местностью к югу от реки. 21 мая, после взятия города Абей, правительство Судана в одностороннем порядке распустило абейскую администрацию.

5. В обстановке развернувшегося насилия более 100 000 мирных жителей бежало на юг, в городе Абей был отмечен наплыв миссерийских элементов, а из высших эшелонов обеих сторон Всеобъемлющего мирного соглашения стала доноситься агрессивная риторика. С 24 мая в районе моста «Бантон» (важная переправа через реку Киир/Бахр-эль-Араб) наблюдалось сосредоточение войск СВС и НОАС. Позднее мост был приведен в негодность, перерезав сухопутное сообщение города Абей с Агоком и Южным Суданом. Тем временем МООНВС столкнулась с ограничениями на передвижение, вводимыми СВС, а иногда и миссерийскими элементами, и с агрессивным к себе отношением. 24 мая четыре вертолета МООНВС было обстреляно (не получив повреждений) с позиций неподалеку от штаба Миссии в Абее. Ситуация с безопасностью остается напряженной и непредсказуемой, отмечаясь продолжающими поступать сообщениями о спорадической стрельбе. СВС продолжают поддерживать существенное наземное присутствие в Абее и оккупировать город Абей.

Переговорный процесс

6. Перед лицом ситуации в Абее Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза, действуя под председательством президента Табо Мбеки и при поддержке правительства Эфиопии, МООНВС и других заинтересованных сторон, посредничала в устройении в Аддис-Абебе встреч на высоком уровне между сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения, на которых

12 и 13 июня присутствовали президент Башир и первый вице-президент Киир. 20 июня правительство Судана и НОДС подписали вышеупомянутое Соглашение о временных процедурах в отношении управления и обеспечения безопасности в районе Абьея.

7. Соглашение предусматривает учреждение Администрации района Абьея, которая совместно возглавляется главным администратором (выдвигается НОДС) и его заместителем (выдвигается правительством Судана) и будет служить местным органом гражданской власти, осуществляющим полномочия, изложенные в Абьейском протоколе к Всеобъемлющему мирному соглашению, за исключением функций по надзору за безопасностью и стабильностью и содействию им. Эти функции переданы Соглашением Совместному надзорному комитету по Абьею, в который войдут по два члена от каждой стороны и посредник, назначаемый Комиссией Африканского союза, и который будет подотчетен президентам Судана и Южного Судана. Кроме того, Соглашение предусматривает полный вывод всех вооруженных элементов из района Абьея и его полную демилитаризацию, за которыми станет наблюдать Совместный комитет военных наблюдателей, подотчетный Совместному надзорному комитету по Абьею. Стороны также договорились учредить Абьейскую полицейскую службу, которая будет включать специальное подразделение, занимающееся вопросами, связанными с кочевой миграцией.

8. Чтобы содействовать выполнению этих договоренностей и обеспечить безопасность в районе Абьея, стороны просили Организацию Объединенных Наций разместить временные силы по обеспечению безопасности в Абьее в составе бронетанковой бригады, выделяемой Эфиопскими силами национальной обороны. Они также просили, чтобы эти силы занимались наблюдением и контролем, защитой наблюдательных команд, обеспечением безопасности в районе Абьея, охраной абьейских границ, поддержкой Абьейской полицейской службы, содействием оказанию гуманитарной помощи и защитой гражданского населения, над которым нависает непосредственная угроза. Отметив, что Соглашение и Абьейский протокол продолжают действовать до тех пор, пока не будет урегулирован окончательный статус Абьея, стороны также обязались добросовестно рассмотреть предложения Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, посвященные окончательному статусу Абьея.

9. Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 1990 (2011), а их мандат предусматривает следующее: наблюдение и контроль за выводом СВС и НОАС или ее преемника из района Абьея; участие в работе соответствующих органов района Абьея; оказание помощи и технических консультативных услуг в разминировании; содействие доставке гуманитарной помощи и свободному передвижению сотрудников гуманитарных организаций; укрепление потенциала Абьейской полицейской службы; и, когда это необходимо, обеспечение безопасности нефтяной инфраструктуры в сотрудничестве с Абьейской полицейской службой. Действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет также уполномочил Силы в пределах их возможностей и района их развертывания обеспечивать защиту персонала, объектов, сооружений и имущества ЮНИСФА и Организации Объединенных Наций; обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций, сотрудников гуманитарных организаций и членов Совместного комитета военных наблюдателей и со-

вместных групп военных наблюдателей; обеспечивать защиту гражданского населения в тех случаях, когда возникает непосредственная угроза физического насилия; защищать район Абьея от вторжений несанкционированных элементов; и обеспечивать безопасность. Кроме того, Совет просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы велось эффективное наблюдение за соблюдением прав человека и чтобы полученные результаты включались в его доклады Совету.

10. За период после подписания соглашения от 20 июня стороны выдвинули кандидатуры в состав Администрации района Абьея, однако кандидатура председателя все еще не согласована. Вместе с тем каждая сторона дала согласие на кандидатуры, выдвинутые в состав Совместного надзорного комитета по Абьею другой стороной. Прогресс в деле учреждения этих органов необходим для осуществления других положений Соглашения, особенно формирования Абьейской полицейской службы.

11. 29 июня стороны подписали в Аддис-Абебе Соглашение о безопасности границ и совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности, в котором правительства Судана и Южного Судана подтвердили свою приверженность Соглашению о создании совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности от 7 декабря 2010 года и Курфтууский совместный позиционный документ, подписанный 30 мая 2011 года. Наряду с совместным механизмом по политическим вопросам и вопросам безопасности, Соглашение о безопасности границ предусматривает создание безопасной демилитаризованной приграничной зоны, простирающейся на 10 километров за линию границы от 1 января 1956 года, впредь до урегулирования статуса спорных районов и окончательной демаркации границы. В Соглашении также сформулирована просьба о том, чтобы от ЮНИСФА были выделены войска для охраны международной миссии по наблюдению и контролю за границей. В соответствии с Соглашением ЮНИСФА и Департамент операций по поддержанию мира, действуя в координации с Африканским союзом, проконсультируются со сторонами на предмет определения возможной роли ЮНИСФА в деле поддержки пограничного механизма. По окончании этого процесса я вынесу Совету Безопасности рекомендации относительно возможного уточнения мандата ЮНИСФА с целью выполнения этих задач.

III. Гуманитарная ситуация

12. После того как в мае 2011 года СВС развернули свое наступление на Абьею, там имел место исход населения в южном направлении и происходили массовые грабежи, поджог жилищ-тукулов и причинение иного ущерба имуществу, главным образом со стороны миссерийского ополчения. К 21 мая из города Абьей ушла большая часть гражданского населения. Численность перемещенных лиц оценивается в настоящее время почти в 113 000 человек, причем более 98 000 таких лиц зарегистрировано Международной организацией по миграции и местными властями в Южном Судане. Наиболее крупный контингент перемещенных лиц находится в Агоке, в 40 километрах к югу от Абьея (примерно 27 000 человек) и в разных местах южносуданского штата Вараб (примерно 55 300 человек); остальные приходятся на штаты Вахда и Западный и Северный Бахр-эль-Газаль (примерно 2000, 9000 и 2000 человек); их присутствие ложится дополнительным бременем на ограниченные возможности правитель-

ства Южного Судана и деятелей гуманитарного сектора на местах. В условиях этого исхода населения гуманитарный персонал был переброшен из города Абьей в Агок и Южный Судан, где он продолжает анализировать чрезвычайные потребности и реагировать на них путем предоставления продовольствия, жилья и иных предметов экстренной необходимости.

13. Под эгидой группы «Друзья Абьея», действующей под председательством координатора-резидента/координатора по гуманитарным вопросам, учреждена группа планирования, состоящая из представителей учреждений Организации Объединенных Наций, доноров и международных неправительственных организаций и призванная составить проект совместной стратегии по выработке программы восстановления Абьея, в которой будут четко распределены обязанности, расписана последовательность мероприятий и ясно определены контрольные параметры. Однако до тех пор, пока ЮНСФА не будет полностью развернута, а СВС и вооруженные элементы не уйдут из Абьея, внутренне перемещенные лица вряд ли вернутся в этот район.

IV. Права человека

14. На данный момент факты, касающиеся многочисленных утверждений о грубых нарушениях прав человека в Абьее, установить было сложно из-за положения в области безопасности, ограниченного доступа и необходимости защиты свидетелей. Тем не менее МООНВС смогла провести предварительные расследования посредством собеседований с перемещенными лицами в Южном Судане до того, как Миссия 10 июля прекратила функционирование. Согласно резолюции 1990 от (2011) и после вывода контингента МООНВС Управление Верховного комиссара по правам человека намеревается направить миссию по оценке для: а) изучения вариантов и вынесения рекомендаций по поводу конкретных последующих мер, в том числе относительно разработки стратегии осуществления эффективного контроля за соблюдением прав человека, в консультации с местными органами власти и правительством Судана; и б) оценки фактов и обстоятельств, касающихся недавних событий, которые произошли в Абьее, включая насильственное перемещение гражданского населения, и зондирование готовности перемещенных лиц к возвращению. Эта миссия будет также проводиться в рамках общего мандата Верховного комиссара, изложенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи.

V. Развертывание Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

15. По состоянию на 25 июля 453 военнослужащих прибыли в район Абьей и дислоцировались в городе Абьее и Диффре. Кроме того в настоящее время планируется дислокация военнослужащих на опорном пункте Агок. Передовая штабная группа штаб-квартиры Сил функционирует, материально-техническое обеспечение осуществляется, и производится развертывание воинских подразделений.

16. Что касается полицейского компонента, санкционированного Советом Безопасности в составе 50 сотрудников, то проводится работа по выработке концепции операций, которую можно было бы обсудить с компетентными местными органами власти и сторонами сообразно подписанному 20 июня соглашению. Масштабы развертывания полицейского персонала будут учитывать потребности местных органов власти и сроки в связи с созданием Абейской полицейской службы.

17. Что касается разминирования, то Департамент операций по поддержанию мира по-прежнему готов к развертыванию групп быстрого реагирования и подразделений по вопросам координации и обеспечения качества, с тем чтобы проводить чрезвычайные гуманитарные операции по разминированию, включая поиск и уничтожение мин и работу по разъяснению опасности. Такое подразделение будет заниматься разъяснением возможных угроз, связанных с наземными минами, а также взрывоопасными пережитками войны, и будет обеспечивать, чтобы вся деятельность по разминированию осуществлялась согласно Международным стандартам деятельности, связанной с разминированием. Хотя в настоящее время отсутствуют подтвержденные сообщения об установке новых наземных мин в Абее, взрывоопасные пережитки войны по-прежнему представляют собой непосредственную угрозу для местного населения, репатриантов и сотрудников гуманитарных организаций, а также могут создавать препятствия для ЮНИСФА в будущем. Будут проведены обсуждения с представителями местных органов власти и национальными коллегами на предмет определения точных масштабов и сроков для оказания такой помощи.

18. Развертывание миссии такого размера и характера в столь короткий период времени сопряжено со значительными проблемами. В то время как военному контингенту из Эфиопии удалось провести саморазвертывание на первоначальном этапе развертывания, в данный момент срочно необходимо приобрести земельные участки для помещений ЮНИСФА, построить лагерь, произвести набор и развертывание полицейского и гражданского персонала, создать мощную коммуникационную инфраструктуру и заключить новые коммерческие контракты или внести поправки в уже действующие коммерческие контракты. Для завершения этой и смежной деятельности, как правило, требуется несколько месяцев, а это неприемлемый временной срок с учетом нестабильной ситуации на местах в Абее. Поэтому предпринимаются меры для обеспечения того, чтобы ЮНИСФА как можно скорее стали функционировать, например полномасштабное применение элементов Глобальной стратегии полевой поддержки, включая использование глобальных и региональных центров обслуживания, задействование, в случае необходимости, подразделений бывшей МООНВС (находящейся на стадии свертывания) и проявление максимальной гибкости при отборе и развертывании штатов.

19. При развертывании ЮНИСФА уже возникли определенные осложнения, вызванные действиями правительства Судана, в частности были введены ограничения на использование базы материально-технического снабжения в Эль-Обейде для целей посадки и взлета вертолетов Организации Объединенных Наций и передвижения автотранспортных средств подрядчиков. Правительство настаивает на том, чтобы ЮНИСФА использовали Кадугли как пункт въезда, а также отказали в выдаче разрешения на грузоперевозки МООНВС из Эль-Обейды в Абей, Малакал и опорные пункты, снабжение которых обеспечивалось бы с этой базы. Сотрудники правительственных органов власти ставят под

сомнение статус ЮНИСФА как миссии Организации Объединенных Наций, что не согласуется с резолюцией Совета Безопасности об учреждении ЮНИСФА, в которой к Генеральному секретарю и правительству Судана обращается просьба заключить соглашение о статусе сил.

20. С учетом предстоящего сезона дождей развертывание остального персонала ЮНИСФА будет проводиться во все более усложняющихся условиях. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы правительства Судана и Южного Судана сделали все необходимое для содействия развертыванию ЮНИСФА. Необходимо провести переговоры по соглашению о статусе сил в соответствии с просьбой Совета Безопасности, а также переговоры по решению земельных вопросов в оперативном порядке в целях размещения всех запланированных к дислокации ротных оперативных баз. Кроме того, для обеспечения того, чтобы ЮНИСФА могли выполнять свой мандат и функционировать эффективно и беспристрастно, существенно важно, чтобы все другие подразделения были немедленно выведены из района дислокации миссии.

VI. Финансовые аспекты

21. В краткосрочной перспективе ЮНИСФА будут обеспечиваться на временной основе финансовыми средствами из ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей для МООНВС на бюджетный период 2011–2012 годов, с санкции на задействование этих средств при принятии обязательств до тех пор, пока не будет утвержден весь бюджет позднее в этом году. Ревизор также утвердил временное штатное расписание для ЮНИСФА в составе 207 набираемых на временной основе гражданских сотрудников.

VII. Замечания

22. По прошествии одного месяца после выдачи разрешения на учреждение ЮНИСФА я с удовлетворением сообщаю, что на местах в Абьее уже развернуто более 400 военнослужащих. Я в полной мере привержен делу поддержки осуществления соглашений от 20 июня и 29 июня и испытываю чувство оптимизма по поводу того, что ЮНИСФА способны обеспечивать активное присутствие для сдерживания эскалации конфликта и содействия осуществлению договоренностей сторон в плане совместного административного управления и обеспечения безопасности. Однако именно стороны должны обеспечивать создание оптимальных условий, для того чтобы деятельность ЮНИСФА была успешной, посредством активизации своих усилий в поддержку развертывания, вывода своих подразделений и осуществления положений соглашения от 20 июня.

23. Также чрезвычайно важно, чтобы эти договоренности и роль Организации Объединенных Наций толковались как часть временного урегулирования ситуации. Наличие международных сил в Абьее должно создавать возможности, а не задержки для проведения переговоров относительно постоянного урегулирования вопроса о статусе района в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением и принципами Постоянной палаты третейского суда. Для этого требуется, чтобы обе стороны приняли сложные компромиссные решения

в направлении стабильного политического урегулирования, которые учитывают потребности всех заинтересованных сторон.

24. С учетом обретения Южным Суданом 9 июля независимости спор вокруг окончательного статуса Абьея уже не будет носить характер внутреннего суданского вопроса. Помимо его воздействия на местных заинтересованных лиц, он стал предметом двусторонней озабоченности в отношениях между правительствами двух суверенных государств. Поэтому урегулирование этого вопроса имеет чрезвычайно важное значение для установления стабильных и мирных отношений между Суданом и Южным Суданом и в более широком региональном плане обеспечения стабильности. С этой целью оба правительства также должны урегулировать другие чрезвычайно важные вопросы, а именно продолжающиеся акты насилия в штате Южный Кордофан и неурегулированность ключевых договоренностей, достигнутых в период после референдума, включая вопрос о границе между Севером и Югом. Поэтому я призываю правительства Судана и Южного Судана завершить как можно скорее незаконченные переговоры.

25. В заключение я хотел бы поблагодарить Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза, возглавляемую президентом Мбеки, за оказание содействия в проведении переговоров, благодаря которым было заключено соглашение от 20 июня. Я также желаю поблагодарить премьер-министра Мелеса Зенауи за его личное участие в переговорах и за предложение его правительства предоставить воинские подразделения для развертывания в Аббее. Кроме того, я выражаю признательность моему Специальному представителю Хайле Менкериусу и сотрудникам МООНВС за их усилия в поддержку проведения переговоров в целях урегулирования кризиса в Аббее, а также приветствую новый персонал ЮНИСФА, которые готовы сыграть чрезвычайно важную роль в деле стабилизации в предстоящие месяцы положения в Аббее.
